

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 3. november 2021 i ankesag

Sagl.nr. K 203/21

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1990

(advokat Finn Meinel)

Sermersooq Kredsret afsagde den 28. januar 2021 dom i 1. instans (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-683-2020).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

T har erkendt hæleri for 70.000 kr. og påstået frifindelse i det ikke erkendte omfang.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

T er to gange tidligere i 2010 og 2016 i dømt bøde for overtrædelser af lov om euforiserende stoffer.

Om sine personlige forhold har T forklaret bl.a., at han siden fraflytningen fra Uummanaq har været i misbrugsbehandling for hash. Han drikker ikke. Han er klejnsmedslærling hos Nuuk [...]. Han kunne godt tænke sig at arbejde som entreprenørmekaniker. Han har en kæreste, som han bor sammen med. De har et fællesbarn fra august 2021.

Han kunne også godt tænke at blive kørelærer. Det kan han ikke hvis han bliver dømt for narkotikahæleri.

Forklaringer

T har supplerende forklaret bl.a., at han fortsat ikke ved hvem manden, som han fik posen med frysevarer og penge udleveret fra, var.

Inden han rejste fra Uummannaq, solgte han noget af sit fiskegrej og pakkede resten. Han blev på telefon kontaktet af en mand, som spurgte, om han kunne tage nogle varer med til Nuuk. Manden har muligvis fået hans telefonnummer fra Facebook. Den fremmede mand vidste, at han skulle til Nuuk. Det var af flere grunde kendt i en bredere kreds, at han skulle til Nuuk. Han havde bl.a. søgt arbejde på flere mindre trawlere i Nuuk. Han mødtes med manden i Ilulissat. Manden dukkede op i sin bil. De talte ikke meget sammen, men manden sagde, at der ville komme en anden person og tage imod posen ved ankomst i Nuuk. Han nåede dog aldrig at komme ud ad lufthavnen i Nuuk.

Det er rigtigt, at han oprindeligt oplyste, at manden, der havde købt flere ting af ham og givet ham, de kontanter, han havde på sig, og som ikke var vakuumpakket, hed X1. Det viste sig dog, at manden havde opgivet falsk navn.

Han vidste godt, at der også var penge med i det frysegods, han skulle transportere for manden. Han fik at vide, at han ville få nogle af pengene, når han kom til Nuuk. Manden sagde ikke, hvem han ville få pengene fra eller hvor mange penge. Han vidste dog ikke, hvor mange penge, han transporterede.

Nu har han en ide om, hvor pengene stammede fra – han tænker, at det er fra narko, da hundene kunne lugte pengene – men dengang tænkte han ikke på det. Han var desperat og havde brug for pengene bl.a. på grund af sin flytning til Nuuk.

Landsrettens begrundelse og resultat

T har erkendt sig skyldig i hæleri for de 70.000 kr., som var vakkumpakket, og har vedrørende de 10.000 kr., som blev fundet på ham, forklaret, at de stammede fra salget af hans ejendele i Uummannaq.

Landsretten finder på denne baggrund og under hensyn til, at pengene blev opbevaret forskelligt under rejsen, ikke, at der er ført det til domfældelse fornødne bevis for, at de 10.000 kr. stammede fra en overtrædelse, der kan medføre et kriminalretligt ansvar.

T findes herefter skyldig i hæleri for 70.000 kr., jf. kriminallovens § 111, stk. 1. Under hensyn til formuleringen af den rejste tiltale er der herefter ikke grundlag for at tage stilling til, hvorvidt der er tale om narkotikahæleri.

Foranstaltningen fastsættes til 20 dages anbringelse i anstalt, som gøres betinget med vilkår om 1 års prøvetid, jf. kriminallovens § 129, stk. 1 og 2.

Landsretten har ved fastsættelsen af foranstaltningen lagt vægt på forholdets karakter, og at der er tale om et ikke ubetydeligt pengebeløb.

Hos T konfiskeres 70.000 kr. i medfør af kriminallovens § 166, stk. 1.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes 20 dages betinget anstaltsanbringelse. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år.

Hos T konfiskeres 70.000 kr.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Nina Fischer Rønde

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuunit
ulloq 28. januar 2021

Eqqaartuussiviup no. 683/2020
Politiit no. 5505-98610-00169-19

Unnerluussisussaatitaasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 27. april 2020.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 111, imm. 1 - Tillitanik atuineq - aappaatut Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 2, tak. ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 - ikiaroorartulerineq

31. maj 2019 nal. 14.00-ip missaani Nuummi mittarfimmi, Ilulissaniit tikinnermini aningaasanik 80.000 kr.-inik, inatsimmik unioqutitsinermi pineqaatissiissutaasinnaasumit, ilimanarluni ikiaroorartut pillugit inatsimmik unioqutitsinermi pissarsiaasimassasut, nassataqarami, unnerluutigineqartup Ilulissaniit Nuummut ingerlatai.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq

1. Ulluni 20-ni inissiisarfimmiittussanngortitsineq. Pineqaatissiissutip naammassineqarnissaa kinguartinneqarpoq, ukiullu ataatsip ingerlanerani misilinneqarfimmi pineqartoq inatsisunik unioqutitseqqinngippat atorun-naassalluni.
2. Akiligassiineq 8.000 kr., tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 127, imm. 2.
3. 80.000 kr.-it arsaarinnissutigineqarnissaat, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 166, imm. 1.

U pisuunerarpoq.

U piumasaqaateqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik unioqutitsinermut aanngaajaaniutit pillugit inatsimmi § 3, tak. § 2, tak. Aanngaajaaniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 — ikiaroorartulerineq, pisuunerarfigiamiuk pinerluttulerinermi inatsimmi § 111, imm. 1 – tillitanik atuineq.

Illersuisoq piumasaqaatearpoq ulluni qulini pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinissamik. Pineqaatissiissut kinguartinneqassasoq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioreerpat, pineqartoq misiligaaffiup ingerlanerani nutaamik inatsisunik unioqutitseqqinngippat.

Ilassutitut akiligassiissut affaannanngortinneqassasoq 4000 kr.-inut.

Unnerluutigineqartoq arsaarinninnissamik piumasaqaatigineqartumut uparuaateqanngitsoq akerliliivoq arsaarinninnissamut piumasaqaatigineqartumut.

Suliaq paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 28. januar 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

Unnerluutigineqartoq kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, Norsamiit ilaasut ilagalugit Kangerlusuarmit Nuummut timmisimallutik, qimmimit unitsinneqarpugut, tassanilu suliaq aallartippoq. Angummit pivara, kinaasoq naluvara. Taassuma angutip allap atia atorpaa. Politeeqarfimmi paasivara aterivinngikkaa, kingornalu angut takoqqinnangu. Poortakkamik tunineqarpunga, paasitinneqarlunga poortagaq sumik imaqarnerasoq. Puussiaq kalaaliminernik imaqarnerarpaa, kisianni uanga puussiaq ammanngilara. Mittarfimmi naapitassannit aaneqartussaagaluarpunga aamma politiinit mobilera politeeqarfimmi tiguneqarpoq taassumalu normua uanga takusinnaasimanagu. Oqarfigineqanngilanga sumi tunniutissanerlugu taamaallaat taanna naapiinnartussaavara.

Suleriniarnerluna nalunngilara aningaasaqartoq maanngalerama, uanga taakku arajutseqqanngilakka. Kingorna attaveqarfiginikuunngilakka, taamaallaat mobilinnik taakku ujarsinnaagakkit, ukioq ataaseq missaa qaangiummat aatsaat tiguara mobil/

Uppernarsaasiissutit

Kosterapportimit ersersinneqarpoq arsaarinnissutigineqarsimasut katillugit 80.000 kr.-it, agguarneqarsimasut 70.000 kr.-it qerisut akornanni nassaarineqarput silaannaakkamik poortukkat. 9.200 kr.-it unnerluutigineqartup nassataani nassaarineqarput kiisalu 800 kr.-it unnerluutigineqartup nammineq tigumiai.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarsimavoq, kingulleq akiligassiissut 11. juli 2016-meersoq 1 gram hashimik tigumiarnermut tunngasoq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, suliffeqanngilaq, aalisartaraluarpoq. Suliffissarsiortuuvoq. Marlunnik meeraqarpoq aappaalu naartulluni. Hashimik pujortarpiarunnaarnikuuvoq, ukiuni tallimani imigassamik aalakoornartulimmik imernikuunngilaq.

Piffissaq suliap sularineqarneranut atorineqartoq

Piffissaq pinerliivik 31. maj 2019-mik ulluligavoq, Unnerluussissut ulluligaalluni 31. marts 2020-mik.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

U tillitanik atuinnermut pisuunnerarpoq. Naasuenera ikorfartuiffigineqarpoq suliame paasissutissat sinnerinit pigineqartunit. Unnerluutigineqartoq tigusarineqarpoq 80.000 kr.-inik tigumiaqartoq, taakkunanga 70.000 kr.-it silaannaakkamik poortugaapput, ilisarnaataalluni aanngaajaarniutitut pinnerlunnermi iliuuserineqartartoq. Uppernarsineqarsinnaanngilaq unnerluutigineqartoq aanngaajaarniutitut tuniniaanermi peqataasimanera, aningaasalli suminganeerneru nassuiaatissaqartinnngimmagut eqqartuussisut isumaqarput akiaroorartulerinnerminngaaneersuusut. Taamaattumik uppernarsineqarpoq unnerluutigineqartoq pisuusoq ikiaroorartulerinnermi unnerluussissummi oqaatigineqartut.

Pineqaatissiissut pillugu

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingaartinneqassammat, pineqarmata aningaasat annertuut, tamannalu utaqqisitaanngitsumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittissutaasinnaalluni. Suliaq ukioq ataaseq aamma qaammatit arfineq pingasut pisoqaatigimmat unnerluussisussaataasut piumasaqaataat utaqqisitamik ulluni 20-ni ikiumik ataatsimik misiligaaffiligaq naapertuutitinneqarpoq.

Pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq aanngaajaarniutitut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 2, tak. Aanngaajaarniutitut pillugit nalunaarummi § 27, stk. 1, jf. § 2 — ikiaroorartulerineq utaqqisitamik ulluni 20-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinnermik, tak. Pinerluttulerinnermi inatsimmi § 129. Pineqaatissiissut naammassineqassanngilaq atorunnaassallunilu ikioq ataaseq misiligaaffioreerpat, pineqartoq misiligaaffiup ingerlanerani nutaanik inatsisunik unioqquditseqqinngippat.

Ikiaroomartulerani pinerluuteqarnermi periuseq malillugu unnerluutigineqartup ilassutitut akiligassiissut 4000 kr. akilissavaa, tak. Pinerluttulerineri inatsimmi § 127, imm. 2. Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq piffissap suliap suliarineqarneranut atorneqartoq isivisusimammat tamannalu unnerluutigineqartup pisuussutigimmagu, taamaattumik akiligassiissut 8.000 kr.-iusoq affaan-nannortinneqarpoq 4.000 kr.-mut.

Arsaarinninnissamat piumasaqaat malinneqarpoq tak. Pinerluttulerineri inatsimmi § 166, imm. 1.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq utaqqisitamik ulluni 20-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittus-sannortinneqarluni. Pineqaatissiissut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioreerpat.

U akilissavai ilassutitut akiligassiissutit 4000 kr.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

U arsaarinnissutigineqarput 80.000 kroner.

Virna Kromann
Eqqartuussisoq

DO M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 28. januar 2021
Rettens nr. 683/2020
Politiets nr. 5505-98610-00169-19

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.
Anklageskrift er modtaget den 27. april 2020.

T er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 111, stk. 1 — Hæleri — subsidiært Lov om euforiserende stoffer § 3, if. § 2, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, if. § 2 — narkotikahæleri

Ved den 31. maj 2019 ca. kl. 14.00 i lufthavnen i Nuuk under indrejse fra Ilulissat at have været i besiddelse af 80.000 kr., der var opnået ved en lovovertrædelse, der kan medfører kriminalretsligt ansvar formentligt overtrædelse af lovgivning om euforiserende stoffer og som tiltalte transporterede fra Ilulissat til Nuuk.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 20 dage. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.
2. Tillægsbøde på 8.000 kr. jf. kriminallovens § 127, stk. 2.
3. Konfiskation af 80.000 kr. jf. kriminallovens § 166, stk. 1.

T har erkendt sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse for overtrædelse af Lov om euforiserende stoffer § 3, if. § 2, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2 — narkotikahæleri, idet han erkender overtrædelse af Kriminallovens § 111, stk. 1 — Hæleri. Forsvareren påstår anbringelse i anstalt i 10 dage. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.

At tillægsbøden halveres til på 4000 kroner.

Tiltalte har ikke haft bemærkninger til påstanden om konfiskation protesteret overfor påstanden om konfiskation.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 28. januar 2021.

Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Vi fløj fra Kangerlussuaq til Nuuk med passagererne fra Norsaq. Og der var en hund der stoppede os og der startede sagen. Jeg fik det fra en mand, jeg ved ikke hvem det var. Han brugte en anden mands navn. Fandt ud af i politistationen at det ikke var hans rigtige navn, siden har jeg ikke set manden. Jeg fik en pakke, jeg fik at vide hvad der var i pakken. At det var en pose med grønlandsk proviant, men jeg har ikke åbnet den. Jeg skulle ellers blive hentet af en jeg skulle møde i lufthavnen og politiet havde taget min mobil i politistationen så jeg ikke kan se nummeret til vedkommende. jeg fik ikke at vide hvor jeg skulle aflevere den bare mødes med vedkommende.

Jeg var udmærket godt klar over hvad det var jeg foretog mig, at der var penge i da jeg var på vej hertil. Siden har jeg ikke haft kontakt med disse personer, fordi jeg kan kun lede efter dem via min mobil. Jeg fik jo først min mobil tilbage efter omkring 1 år.

Dokumenter

Det fremgår i kosterrapporten, at der var blevet konfiskeret i alt 80.000 kroner fordelt i 70.000 kroner fundet mellem frysevarer og vakuumpakket. 9.200 kroner fundet i tiltaltes bagage samt 800 kroner fundet på tiltalte.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved bødeforlæg 11. juli 2016 for besiddelse af 1 gram hash.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han er arbejdsløs, fiskede ellers. Arbejdssøgende. Har to børn og kæresten er gravid. Ryger ikke så meget hash mere, har ikke drukket alkohol i 5 år.

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet er dateret den 31. maj 2019, anklageskriftet dateret den 31. marts 2020.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

T har erkendt sig skyldig i hæleri. Tilståelsen støttes af de oplysninger, der i øvrigt foreligger. Tiltalte var blevet anholdt med 80.000 kroner, hvoraf 70.000 kroner af pengene var vakuumpakket hvilket er kendetegnet for narkokriminalitet. Da det ikke kan bevises, at tiltalte har medvirket til salg af euforiserende stoffer, men kan ikke redegøre for hvor pengene stammer fra finder retten at det er talte om narkotikahæleri. Det er derfor bevist, at tiltalte er skyldig i narkotikahæleri som i anklageskriftet anført.

Om foranstaltningen

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at det er tale om en større pengebeløb hvilket kan blive talte om en ubetinget anstaltsanbringelse. Da sagen er 1 år og 8 måneder gammel findes anklagemyndigheden påstand om 20 dages betinget dom med en prøvetid på 1 år passende.

Foranstaltningen fastsættes efter Lov om euforiserende stoffer § 3, if. § 2, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2 — narkotikahæleri derfor som betinget anbringelse i anstalt i 20 dage, jf. kriminallovens § 129. Foranstaltningen skal ikke fuldbyrdes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år på betingelse af, at tiltalte ikke begår ny lovovertrædelse i prøvetiden.

Tiltalte skal også som praksis i narkokriminalitet betale en tillægsbøde på 4000 kr., jf. kriminallovens § 127, stk. 2. Retten lagde vægt på sagens lange behandlingstid som ikke skyldtes tiltaltes forhold, hvorfor bøden halveres fra 8000 kroner til 4000 kroner.

Retten tager påstanden om konfiskation til følge, jf. kriminallovens § 166, stk. 1.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes betinget anbringelse i anstalt i 20 dage. Fuldbyrdelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder ved udløbet af en prøvetid på 1 år.

T skal betale en tillægsbøde på 4000 kr.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Hos T konfiskeres 80.000 kroner.

Virna Kromann
Kredsdommer

Den 28. januar 2021 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Virna Kromann behandlede sagen.
[...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Retten nr. 683/2020

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

[...]

Tiltalte forklarede på grønlandsk og dansk blandt andet, at vi fløj fra Kangerlussuaq til Nuuk med passagererne fra Norsaq og der var en hund der stoppede os og der startede sagen. Jeg fik det fra en mand, jeg ved ikke hvem det var. Han brugte en anden mands navn. Fandt ud af i politistationen at det ikke var hans rigtige navn, siden har jeg ikke set manden. Jeg fik en pakke, jeg fik at vide hvad der var i pakken. At det var en pose med grønlandsk proviant, men jeg har ikke åbnet den. Jeg skulle ellers blive hentet af en jeg skulle møde i lufthavnen og politiet havde taget min mobil i politistationen så jeg ikke kan se nummeret til vedkommende. jeg fik ikke at vide hvor jeg skulle aflevere den bare mødes med vedkommende.

Suleriniarnerlunga nalunngilara aningaasaqartoq maanngalerama, uanga taakku arajutseqqanngilakka. Kingorna attaveqarfiginikuunngilakka, taamaallaat mobilinnik taakku ujarsinnaagakkit, ukioq ataaseq missaa qaangiummat aatsaat tiguara mobil/Jeg var udmærket godt klar over hvad det var jeg foretog mig, at der var penge i da jeg var på vej hertil. Siden har jeg ikke haft kontakt med disse personer, fordi jeg kan kun lede efter dem via min mobil. Jeg fik jo først min mobil tilbage efter omkring 1 år.

Grønlandsk:

Unnerluutigineqartoq kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, Norsamiit ilaasut ilagalugit Kangerlussuar-miit Nuummot timmisimallutik, qimmimit unitsinneqarpugut, tassanilu suliaq aallartippoq. Angum-mit pivara, kinaasoq naluvaa. Taassuma angutip allap atia atorpaa. Politeeqarfimmi paasivara aterivinngikkaa, kingornalu angut takoqqinnangu. Poortakkamik tunineqarpunga, paasitinneqarlunga poortagaq sumik imaqarnera. Puussiaq kalaaliminernik imaqarnerarpaa, kisianni uanga puussiaq ammanngilara. Mittarfimmi naapitassannit aaneqartussaagaluarpunga aamma politiinit mobilera po-liteeqarfimmi tiguneqarpoq taassumalu normua uanga takusinnaasimanagu. Oqarfigineqanngilanga sumi tunniutissanerlugu taamaallaat taanna naapiinnartussaavara.

Suleriniarnerlunga nalunngilara aningaasaqartoq maanngalerama, uanga taakku arajutseqqanngila-kka. Kingorna attaveqarfiginikuunngilakka, taamaallaat mobilinnik taakku ujarsinnaagakkit, ukioq ataaseq missaa qaangiummat aatsaat tiguara mobil.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 9.55

Virna Kromann